





# Die Abendkleider der Lady

## Modenschau im Gerichtssaal

Die Sache begann vor 8 Monaten mit einem verheißungsvollen Auftrag der Lady Jessie Cornelius, geborne Herzogin von Norfolk, an das Wiener Modenhaus J. auf der Kärntnerstraße. Drei Abendtoiletten bestellte Lady Jessie, die pro Stück 1450 Schilling kosten sollten.

Lady Jessie ist die Gattin eines britischen Diplomaten aus Kairo und kann sich infolgedessen solche Toiletten leisten.

Sie konnte sich sogar noch ganz andre Dinge leisten, und zum Beispiel dem Modenhaus nach Fertigstellung der Toiletten kurz und sachlich erklären, daß sie mit den gelieferten Kleiderstücken nicht zufrieden sei und sie nicht abnehme.

Mit dieser Erklärung packte Lady Jessie ihre Koffer und wollte gerade nach Ägypten abreisen,

als der Arm der Gerechtigkeit in Gestalt eines amtsträchtigen unarmherzig zurückhielt.

Das Modenhaus hatte nämlich eine Klage gegen sie eingereicht und eine vorläufige Beschlagnahme ihres Gepäcks durchgesetzt. Lady Jessie hinterlegte zwar 2000 Schilling Kaution, mußte aber trotzdem bis zur gerichtlichen Erledigung der Affäre in Wien bleiben.

Nach all diesen Erfahrungen war Lady Jessie nicht besonders erstaunt, als eines Tages ein rundlicher Herr bei ihr im Hotel auftauchte, sich als gerichtlicher Modensachverständiger namens Kommerzienrat Grünbaum vorstellte, und im übrigen ersuchte, doch freundlichst die drei beanstandeten Abendtoiletten ihm vorzuführen. An ihrem eignen aristokratischen Körper selbstverständlich, denn anders könne er seiner Aufgabe nicht gerecht werden, eine Expertise über die Qualität der Kleider abzugeben.

Lady Jessie wollte zunächst empört diese Zumutung abwehren,

badchte dann aber an ihre viereinhalbtausend Schilling, und es kam zu der seltenen Situation, daß eine geborne englische Herzogin im Mannequintrott vor einem simplen, glasköpfigen und beleibten Wiener Kommerzienrat paradierte.

Wenigstens hatte ihr amateurhafter Sprung in die Welt einer Vorführungsprobe einen Teilerfolg zu verzeichnen. Vor der nun stattgefundenen Verhandlung am Bezirksgericht Innere Stadt hielt der sachverständige Herr Grünbaum vor dem Landesgerichtsrat Dr. Böw einen ausführlichen Vortrag über die drei Toiletten und ihr Verhältnis zu den körperlichen Bedingungen der Lady Jessie. Seiner Ansicht nach war das Verhältnis ein nicht ganz befriedigendes, aber...

Aber da waren gewisse Dinge, die er mit Worten nicht so wiedergeben konnte,

und da österreichische Richter noch grünlicher sein sollen als preussische — „dena Saupreißer wollen mir's schon zeigen, wie's is mit der Weaner Schlamperei“ — wurde beschlossen, die „Lagsgegenständlichen“ Abendtoiletten an einem reizenden Mannequin dem Gericht vor Augen zu führen. Hinter den geöffneten Türen eines Aktenschranks zog sich das Mädchen um, und dann ging es los mit der Modenschau vor Gericht.

Ein Resultat ergab sich auch nicht. Es wurde zwar festgestellt, daß kleine Sitzfehler vorhanden waren, aber was es mit der Hauptbeanstandung, dem allzutiefen Defekte auf sich hatte, war nicht zu eruieren. Und an der Lady selbst, beklagte sich der sachverständige Herr Grünbaum vor dem Richter, hatte er es im Hotel nicht feststellen können, da sie herzoglich in einem fort die Arme über der Brust gekreuzt hielt.

Gerichtsbeschluss daraufhin: Lokaltermin im Hotel, woselbst die Herzogin noch einmal ihre Mannequinrolle spielen soll. Und das war Lady Jessie doch zu viel. Sie bezahlte die Kleider und entschwand nunmehr ungehindert.

## Liebesroman in der Königsfamilie

In der rumänischen Königsfamilie hat sich ein neuer Liebesroman abgespielt, der zu einem schweren Zerwürfnis zwischen König Karol und seinem Bruder Nikolaus geführt hat. Prinz Nikolaus hat in aller Heimlichkeit in dem Dorfe Lohna bei Bazeu seine Freundin Jana Luzia Deletii geheiratet, mit der er schon lange ein Freundschaftsverhältnis unterhielt. Der Prinz hat den Bürgermeister durch Drohung dazu gezwungen, die Trauung zu vollziehen.

Die Nachricht von der heimlichen Heirat soll dem König durch eine Hofdame der Königinmutter Maria hinterbracht worden sein, die selber in Nikolaus verliebt gewesen war. Sie spionierte dem Paare nach, und es gelang ihr, durch Bestechung eines Bedienten des Prinzen Nikolaus, die Bestätigung der Heirat zu erlangen. Sie berichtete die Tatsache sofort dem König, der versuchte, die Vollziehung der Trauung zu verhindern. Es war aber bereits zu spät.

Daraufhin befahl der König dem Bürgermeister, die Eintragung in dem Trauregister sowie andre Traupapiere sofort zu vernichten und die Ehe als nicht geschlossen zu betrachten. Dem Beamten wurde bei Strafe der Dienstentlassung verboten, Mitteilung über die Trauung zu machen.

König Karol ist über den Schritt seines Bruders äußerst aufgebracht und soll mit drakonischen Vergeltungsmaßnahmen gebroht

haben, wenn der Prinz die Ehe nicht auch von sich aus für nichtig erklärt. Prinz Nikolaus hält sich in Bukarest auf, von seiner Gattin ist keine Spur zu entdecken.

## Großfeuer in Charlottenburg

### Lebenswert eines Malers vernichtet.

Aus bisher ungeklärten Gründen brach im Dachgeschoss des Hauses Schillerstraße 2 in Berlin-Charlottenburg ein gefährlicher Brand aus. Zwei große Ateliers, die Werkstätten des Malers D. Sander-Herwig und des Bildhauers Schnell wurden ein Raub der Flammen. Zwei Personen, der Schriftsteller Benno Weimann und sein Sohn Fritz, mußten über die mechanische Leiter ins Freie gerettet werden.

In beiden Werkstätten war eine Fülle von Material aufgehäuft, Gemälde, Graphiten, etwa 1000 Skizzen, Skulpturen, die in wenigen Augenblicken ein Raub der Flammen wurden. Kurze Zeit, nachdem der Brand ausgebrochen war, kam der Maler Herwig nach Hause zurück und mußte mit ansehen, wie sein Lebenswerk als verholzte Masse auf die Straße geworfen wurde.

## Elf Mann treiben auf dem Ozean

Der amerikanische Minensucher Swan fand auf dem Ozean treibend, etwa 200 Meilen von Balboa entfernt, ein mit 11 Mann besetztes Rettungsboot auf. Fünf der Schiffbrüchigen

waren bereits tot. Es handelt sich um den Kapitän und Seeleute, die zur Befahrung des in Kostarika beheimateten Dampfers Baden-Baden gehören.

Schon vor einigen Tagen sichtete ein großes amerikanisches Verkehrs-Wasserflugzeug den Kahn mit Schiffbrüchigen, doch war es dem Flugboot infolge stürmischen Wetters nicht möglich, Hilfe zu leisten. Auch einige Dampfer, die zur Rettung ausgesandt waren, mußten unverrichteter Sache zurückkehren.

Ueber das Schicksal der „Baden-Baden“, die wahrscheinlich mit dem im Jahre 1920 in Kiel erbauten früheren Flettner-Motorschiff identisch ist, ist noch nichts bekannt. Die amerikanische Regierung hat daher ein Geschwader von sechs Flugzeugen ausgesandt, um weitere Nachforschungen anzustellen.

## Hunde für Geld- und Landbriefträger



Die Postbehörde plant, Geldbriefträgern und solchen Beamten, die Kraftposten führen oder einsame Landwege zu benutzen pflegen, Schäferhunde beizugeben, die ihnen bei Ueberfällen Schutz gewähren sollen.

## Der Mord an der Zante

Der Mörder der 80 Jahre alten Frau Marie Schimmelsohn aus der Stephanstraße 18 in Berlin-Moabit wurde von der Kriminalpolizei verhaftet.

Es ist, wie man vermutete, der 21jährige Neffe der Frau Schimmelsohn, der Erwerbslose Kurt Thiemer. Man nahm ihn in der Wohnung seiner Braut in der Steinmühlstraße fest. Er saß dort gerade an einem Tisch in der Küche und schrieb, als die Beamten eintraten.

# Spätlese auf dem Tabakfeld

Die natürliche Eigenschaft jeder Pflanze, ihre Kräfte zur Blüte emporzusenden, wird durch die Gärtnerkunst des macedonischen Tabak-Bauern noch gesteigert. Er erntet die unteren Blattstände zuerst, damit alle Kräfte der Pflanze den oberen MAXOUL-Blättern zugute kommen. So erhalten diese Spitzen-Tabake einen ungewöhnlichen Reichtum an Aroma und eine Nachreife, die sie besonders leicht und bekömmlich machen.

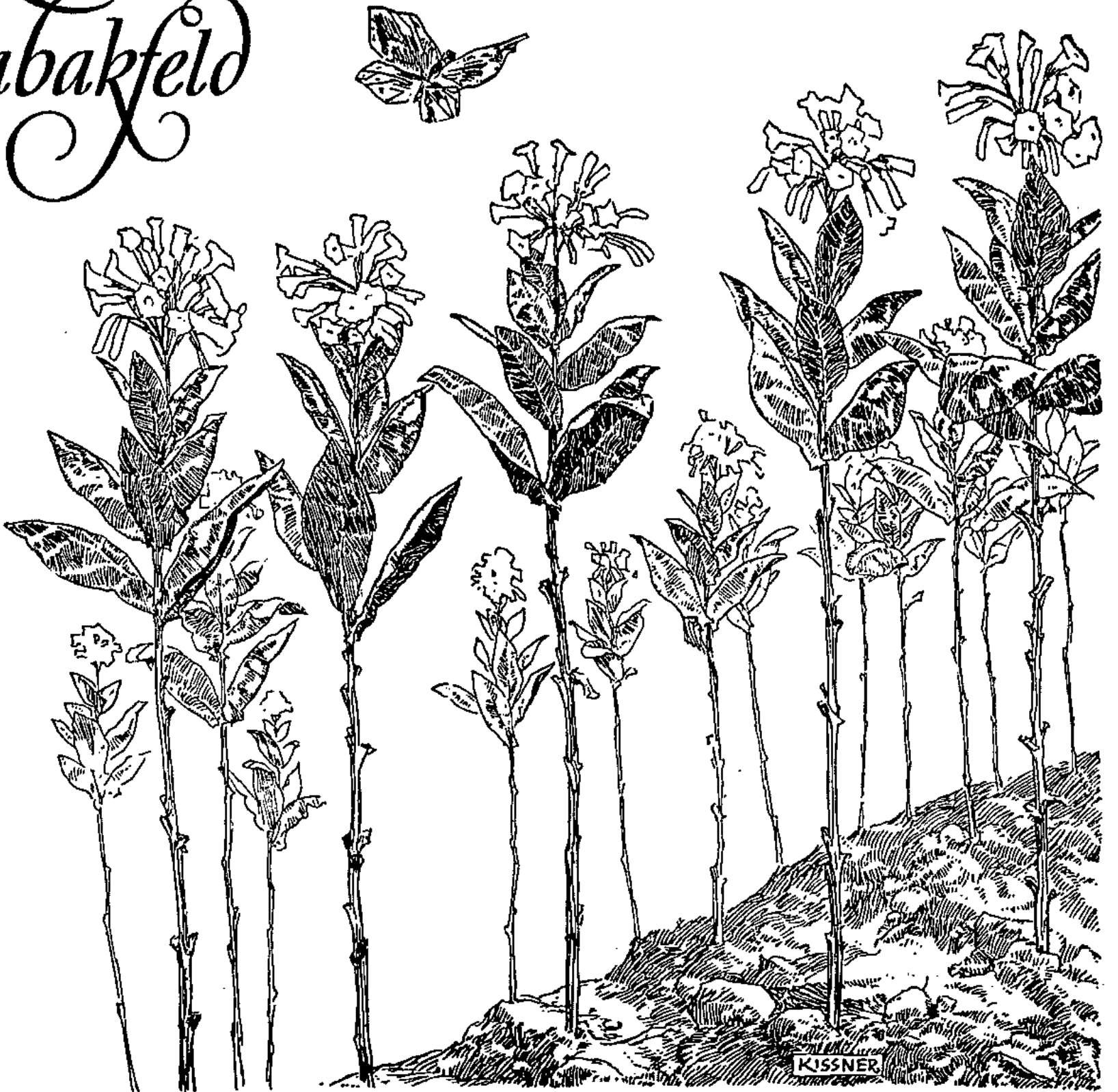
### OVERSTOLZ

5 PF.

### RAVENKLAU

6 PF.

in Maxoul-Mischung







# *Unsere* BAZAR TAGE **BasarTage**

*Bieten Ihnen außergewöhnliche Vorteile!*

BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE  
BAZAR TAGE

- Woll-Crêpe de Chine** Foulé-Tuch, reine Wolle . . . . . Meter Mk. **1.45**
- Knaben-Anzugstoff** zirka 145 cm br., strapazierfähige Ware . . . . . Meter Mk. **1.85**
- Crêpe Marocain** ca. 100 breit, grifflige, schwere Ware Meter Mk. **1.50**
- Welline** doppeltbreit, reine Wolle für den warmen Morgenrock . . . . . Meter Mk. **3.95**
- Pyjama-Flanelle** neue Streifen . . . . . Meter Mk. 0,85 0,52 **0.35**
- Barchent-Betttücher** mollige Qualität, teils mit, teils ohne Streifen Stück Mk. 2,10 1,70 **1.10**
- Dowlas-Betttücher** besonders grifflige Ware . . . . . Stück Mk. **1.85**
- Bestickte Bettwäsche** bestehend aus: 1 best. Bezug, 1 best. Kissen, 1 glatt. Kissen Mk. **5.75**
- Schlüpfer** für Damen, Kunstseide angebraut, schwere Qualität . . . . . Stück Mk. **0.95**
- Blusenschoner** für Damen, reine Wolle, in verschiedenen Farben . . . . . Mk. **1.45**
- Schlafanzüge** für Kinder, aus kräftigem Trikot, für ca. 5 Jahre passend . . . . . Mk. 2,25 **1.85**
- Pullover** für Damen, zweireihig, in praktischen Farben . . . . . Mk. **2.95**
- Schlafanzüge** für Herren, aus kräftigem Flanell, mit Verschnürung . . . . . Mk. **5.90**
- Pullover** für Damen, reine Wolle, teils mit neuartiger Strickgarnierung . . . . . Mk. 7,50 **5.95**
- Damen-Strümpfe** Kunstseide plattiert, elegante Strabenstrumpf, in modernen Farben . Paar Mk. 1,65 **0.95**

- Damen-Strümpfe** Wolle m. Kunstseide plattiert, m. Doppelsohle, in dunklen Farben . . . Paar Mk. 2,25 **1.45**
- Damen-Handschuhe** Wildled. imit., ganz gefüttert, 2 Druckknöpfe, farbig . . . Paar Mk. 1,45 1,25 **0.95**
- Damen-Handschuhe** Webleder, mod. Schlupfform, moll. gefüttert, i. mod. Farben Paar Mk. 2,25 **1.95**
- Gezeichnete Kaffeedecken** 130x180, Haustuch . . . . . Mk. **2.65**
- Berufskittel** Zephir, mit farbiger Blende, Wickelform . Mk. **1.95**
- Korsett-Drell** mit Langette . . . . . Mk. **1.25**
- Herren-Nachthemd** Barchent farbige Paspel, mit und ohne Klappkragen . . . . . Mk. **3.75**
- Dekorationsstoff** moderne Mustering . . . . . Meter Mk. **0.75**
- Jacquard-Rips** apart, Neuheiten . . . . . Meter Mk. **1.85**
- Etamine** für Scheibengardinen, weiß und farbig gestreift . . . . . Meter Mk. **0.45**
- Schwedenleinen** moderne Streifen, achttarbig 120 cm br. Meter Mk. 0,95 80 cm br. Meter Mk. **0.68**
- Alpaka-Tischmesser** „Lorbeerkranz“ . . . . . Mk. **0.35**
- Kohlenermer** schwarz lackiert, 25 cm . . . . . Mk. **0.95**
- Porzellan-Abendbrotteiler** gezackt, Goldrand und Linie . . . Stück Mk. **0.25**
- Ofenschirme** schwarz lackiert, mit Goldstreifen, Größe 47x95 cm . . . . . Mk. **2.85**

## Unsere sehenswerte **Spielwaren-Ausstellung** ist eröffnet!

# WITTKOWSKI

### Ämtliche Bekanntmachungen

Auf Grund des § 5 der Ausführungsverordnungen zur Polizeiverordnung über die Überwachung in der Provinz Sachsen v. 25. März 1931 wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß das Kraut der Krebisch-Krautpflanzen in der Über der nachstehenden Besitzer angefordert hat.

| Name und Wohnort des Besitzers          | № | Größe | Angesetzt bis |
|---|---|-------|---------------|
| Landwirt Johannes Schrende, Sommerb.    | 1 | 2-3   | Herbst 1932   |
| Landwirt R. Niedersch, Hoppe            | 1 | 3     | Frühl. 1932   |
| Landwirt Wunderling, Babelleben         | 1 | 3+    | Herbst 1932   |
| Landwirt Bedemeyer-Franz, Immendorf     | 1 | 2     | ..            |
| Landwirt Walter Ralf, Boztstedt         | 1 | 3+    | ..            |
| Landwirt R. Herrmann, Groß-Rottmerleben | 1 | 3     | ..            |
| Landw. R. Heinemann, Althaldensleben    | 1 | 3+    | ..            |
| Landw. Berg, Kahdorf                    | 1 | 3     | ..            |
| Landwirt A. Schäper, Neuenhufe          | 1 | 3     | ..            |
| Landw. B. Heinemann, Sautelle           | 1 | 2-3   | ..            |
| Landwirt R. Pfeffel, Sautelle           | 1 | 3+    | ..            |
| Landwirt R. Pfeffel, Sautelle           | 1 | 3     | ..            |
| Gemeinde Büftringen                     | 1 | 3     | ..            |
| Landw. H. Bejeneyer, Iwerode            | 1 | 3     | ..            |
| Landw. R. Benz, Ciemersleben            | 1 | 3     | ..            |

Reuhaldensleben, 10. Novbr. 1931  
Der Landrat, Lucas.

### Bekanntmachung.

**Betrifft Ausgabe von Kohlen.**  
Die ködlichen Körperschaften haben für die in der Fürsorge des ködlichen Wohlfahrtsamtes befindlichen Unterstützungsempfänger Winterkohlen zur Verfügung gestellt. Die Ausgabe dieser Kohlen erfolgt auf Guthaben in der nächsten Woche. Die Guthabene werden ausgegeben:

- am Freitag, dem 13. November, von 9 bis 11 Uhr, an Sozialrentner,
- am Freitag, dem 13. November, von 11 bis 12 Uhr, an Kleinrentner,
- am Sonnabend, dem 14. November, von 11 bis 12 Uhr, an die Empfänger der Allgemeinen Fürsorge.

Die Abholungstermine für Kohlen werden in der nächsten Woche täglich bekanntgegeben. Die Ausgabe der Guthabene erfolgt nur gegen Vorweisung der Ausweisarten. Nachzügler werden in keinem Fall berücksichtigt. Die Guthabene sind nicht übertragbar. Mißbrauch hat die Entziehung der Unterstützung zur Folge.  
Burg, den 11. November 1931.  
Städtisches Wohlfahrtsamt.  
Gens.

### Bekanntmachung

1. Der Kleingartenverein nimmt Bewerber für Kleingartenparzellen auf. Meldungen der Bewerber sind innerhalb 3 Tagen bei dem Vorsitzenden des Kleingartenvereins Wilhelm Paner abzugeben.  
2. Die nächste Sprechstunde des Kreisjugendamts zu Wangleben findet am Dienstag, dem 17. November 1931, 10<sup>1/2</sup> bis 1 Uhr, im Gemeindebüro zu Reislesleben statt.  
Kleingartenwerbungen, den 12. November 1931.  
Der Gemeindevorsteher.

Was **Bereine aller Art** für Geschäftsführung und Veranstaltungen an Druckmaschinen benötigten, stellen wir in technisch einwandfreier Art schnell und preiswert her

**W. Wranntuch & Co.**  
Jernruf Amt Norden  
238 61  
Magdeburg

ZIEHUNG 19. UND 21. DEZEMBER 1931

**Arbeiter-Wohlfahrt**  
Mittwuchsloose  
**50.**  
Doppellose 1.- RM.  
Porto und Liste 30 Pfg. extra

148 896 Gewinne und 2 Prämien im Gesamtwerte von RM.  
**500 000**  
Höchstgewinn auf ein Doppellos im Werte von RM.  
**60 000**  
Höchstgewinn auf ein Einzellos im Werte von RM.  
**30 000**  
2 Hauptgewinne im Werte von je RM.  
**20 000**  
2 Hauptgewinne im Werte von je RM.  
**15 000**  
U. S. W. U. S. W.

### Nicht nur einen billigen Schlager

**Alles preiswert!**

- Herren-Workshirts, Rindleder 12,50 10,75 8,50 7,75 5,40
- Herren-Daunenjacke, schwarz u. braun, herrl. Form, weiß gepoltert, von 85 bis 45 5,85
- Damen-Griffenmäntel, genagelt, Braunschweig 6,75
- Damen-Herrenoberhemden, best. Stoff, hoch oder farbig 10,75 8,50 7,50 6,50 5,90
- Damen-Herrenoberhemden, hoch u. niedrig, mit Reißverschluss od. Schnalle, mit Samtkragen 4,90
- Hemden für Kinder, Größe 28 bis 33, schwarz 2,90
- Samelherren-Unterhemden, Seide mit Baumwolle, Größe 36 bis 42 . . . . . 1,45

**Berthold Wolff, Schwerfegerstraße Nr. 14/15**

## Verbilligte Lebensmittel

Auch wir wollen helfen! Verkauf an jedermann!

**Schmalz** garantiert rein statt 68 Pf. nur noch das Pfund **53** Pf.

**Palmbutter** rein. Kokosfett, statt 45 Pf. nur noch die 1-Pfd.-Tafel **36** Pf.

**Margarine** Holsteiner . . . . . statt 50 Pf. nur noch das Pfund **42** Pf.

**Speiseöl** (Flasche mitbringen) . . . . . das Liter nur **65** Pf.

**Corned beef** hochfeinst. deutsches, statt 30 Pf. nur noch das 1/2 Pfund **25** Pf.

**Harzer Käse** statt 30 Pf. . . . . nur noch 10 Stück **25** Pf.

**Korbkäse** statt 6 Pf. . . . . nur noch das Stück **5** Pf.

### Butter-Zentrale

Große Marktstraße 22 im Hause des Wohlfahrtsamtes  
Breiter Weg 85 Gr. Diederstraße 226  
Pfläzer Straße 4 Olivenstädter Straße 61  
Halberstädter Str. 107 Schönebecker Straße 100  
Lübecker Straße 32 Cracauer Straße 7  
Ecke Neumarkt

### Kranke und Greise

vom Leben zermürbt, nicht stark, ihren Unterhalt selbst zu verdienen, richten an dich die Bitte:

**Magdeburger! Vergiß uns nicht!**  
Spende zur Winterhilfe!

### Ein großer Erfolg sind meine billigen Preise!

**la Winter-Ulster** anstatt 39.- nur **19.75**  
1 Posten la Winter-Joppen, warm gefüttert . . . . . 12,50 8,50 6,50  
1 Posten Knaben-Pullover, mit Reißverschluss . . . . . 2,95 1,90  
1 Posten Jagdwesten, Fangjassen . . . . . 3,95 2,75  
1 Posten Lumberjacks, mit Reißverschluss . . . . . nur 6,95

**la Lederjacken** nur 29,50, 23,50 u. höher

**Moritz Prebier Jr.** nur Buttergasse 6/7 am Alten Markt.

**Gustav Beyme - Baumschule**

**Pechau - Magdeburg**  
liefert beste Obstbäume, Beerensträucher, Laubbäume, Ziergehölze und andere Baumschulartikel  
Große regelrechte Anzucht. Seit 1840 bestehend.  
Lieferung frei Garten

Fernsprecher: Magdeburg 34 860  
Preis- und Sortenliste kostenlos!

### Wenn Sie mal wieder einen Moment Zeit haben,

... dann sehen Sie sich bitte unsere Schaufenster an.  
Sie sollen sich selbst überzeugen, daß auch Bücher jetzt ganz billig sind.  
... und wenn Sie morgen noch keine Zeit haben, dann kommen Sie übermorgen oder an einem anderen Tage.  
Unsere Fenster zeigen ja doch immer das Neueste.  
Wollen Sie aber gern mehr sehen, dann kommen Sie nur ruhig herein, wir zeigen Ihnen alles und geben gern jede gewünschte Auskunft.

### Buchhandlung Volksstimme

Magdeburg Aschersleben Stendal

In Magdeburg bei den Funktionären der Arbeiter-Wohlfahrt u. der Partei, Gebr. Barsch, Buchhandlung Volksstimme, Singer-Nähmaschinen A.-G. - In d. and. Orten bei den bekannt. Stellen



# 7-tägige Tage

**Schwarzer Spangenschuh**  
solide Ausführung  
**3<sup>30</sup>**

**Lack und braun**  
mit Verzierung  
**4<sup>40</sup>**

**schwarz Vollrleder, Pumps und Spangenschuh**  
m. Lackverzierung  
**5<sup>50</sup>**

**Warmer Umschlagschuh**  
36 bis 42  
**1<sup>65</sup>**

vom 14. bis 21. NOVEMBER

die **beste** Kaufgelegenheit für den Winter

**Gummi-Überschuh** **5<sup>90</sup>**  
schwarz und braun

**beige Stoff**  
erstkl. Markenfabrikat . . . **3<sup>90</sup>**

**Herren-Halbschuh**  
in schwarz Rindbox, weiß abgedoppelt  
**5<sup>50</sup>**

**Schwarzer Herren-Stiefel**  
weiß gedoppelt  
**6<sup>50</sup>**

**Warmer Laschenschuh**  
Größe 36 bis 42  
**1<sup>45</sup>**

# Rheingold

OTTO VON GUERICKE STRASSE 12

## Werbung verhindert Umsatzrückgang!

Das Institut für Konjunkturforschung schreibt: Es prägt sich der Konjunkturrückgang bei Firmen mit steigendem Werbeaufwand viel weniger stark aus als bei Firmen, die mit ihren Reklame-Ausgaben zurückhalten. Dies rührt in der Hauptsache daher, daß ein großer Teil der Verbrauchsgüter zum „starrten Bedarf“ gehört; die Firmen mit steigendem Reklameaufwand sichern sich durch die Werbetätigkeit einen wachsenden Anteil an der Bedarfsdeckung. Hier gelingt durch Reklame eine gewisse Umleitung des Einkommenstromes zugunsten einzelner Unternehmungen.

**Deshalb: Werbung ist jetzt besonders wichtig**

**Ernst Hauptmann u. Frau**  
Cläre geb. Helmes  
Vermählte  
Magdeburg, Hannover, 14. 11. 1931

**Zwangsversteigerung.**  
Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am 9. Januar 1932, 11.30 Uhr, an Gerichtsstelle, Halberstädter Straße 131, Zimmer 111 a, versteigert werden der im Grundbuche von Sudenburg, Band 5, Blatt 254, eingetragen Grundbesitz:

- Parzelle 313, Halberstädter Straße 81, 7 a 40 qm groß, bebauter Hofraum, Flächengröße 1589 qm.
- Acker westlich der Stadt, 7 a 40 qm groß, 217 Acker Reinertrag, Parzelle 314.
- Acker westlich der Stadt, 2,20 a groß, 0,65 Acker Reinertrag, Parzelle 542/310, Gemarkung Magdeburg, Kartenblatt 4, Steuerrollen Nr. 814 und Nr. 13531, eingetragen Eigentümerin am 15. September 1931: Frau Julie Kott, geb. Schönfeld geb. Südemann in Magdeburg, Kroatienweg 2.  
Magdeburg, den 24. September 1931.  
Amtsgericht Magdeburg-21.

**Ganze Bibliotheken**  
oder einzelne  
liefert anerkannt befriedigend  
**Buchhandlung Volksstimme**

**Speise-Zimmer**  
billig abzugeben.  
**Rauch, Mook & Co.**  
Magdeburg  
Alter Markt  
(am Rathaus)

Vergessen Sie nicht die Auslagen der Buchhandlung Volksstimme zu bestreiten

**Speisezimmer**  
in Eiche, mit Tisch und Stühlen 275 Mk. abgek. Litzelmann, Jakobstr. 14, Eingang Vogelgreifstr.

**Wohneigentum**  
Herrn Schumann,  
Bismarckstr. 3, Magdeburg

**Winter-Joppen**  
Große Auswahl!  
Billigste Preise!

**Grashof**  
Johannis-fahrtstr. 11

**Rausch Weibchen**  
auch kleine Vögel  
**Pähne**  
Eitner, Lessingstr. 28

**Auspolieren**  
Matratze 8,00, Chaiselongue 12,00, Sofa 18,00 Mk. (einschl. Putzwerk) reelle Arbeit. Df. u. B 3186 an die Volksstimme.

**Wohnungsmarkt**  
**Keller**  
mit Eingang von der Straße, zu vermieten. Berliner Straße 13, III.

## Achtung! Schallplatten-Konzerte

Nächste für alle Leser der Volksstimme.  
Zu Gehör kommen Schallplatten unter dem Thema:  
**Ein Querschnitt durch den Gesellschaftstanz**  
Den vielseitigen Wünschen Rechnung tragend, veranstalten wir diese Konzerte für die nördlichen Stadtteile  
Freitag, den 13. November, in den Nationalfestsälen und für die südlichen Stadtteile  
Montag, den 16. November, im Kristallpalast  
Anfang 20 Uhr. Eintritt frei. Karten sind jeden Tag gegen Vorzeigung der letzten Zeitungsquittung abzuholen in der

**Buchhandlung Volksstimme**  
MAGDEBURG, Große Münzstraße 8  
Musik-Apparate jetzt zu bedeutend herabgesetzten Preisen gegen bequeme Teilzahlung.

**Dankfagung.**  
Für die überaus vielen Beweise herzlichster Teilnahme bei der Trauerfeier unser lieben Entschlafenen sagen wir allen Freunden, Verwandten und Bekannten unser herzlichsten Dank. Besonderen Dank der Geschäftsleitung sowie seinen Arbeitskollegen der Buchdruckerei W. Wagners & Co. Herzlichen Dank auch dem Verband der Buchbinder und Papierverarbeiter, dem Sozialdemokratischen Partei Deutschlands, dem Reichsbanner Schwarz-Rot-Gold sowie dem Graphischen Gewerbeverein für den ergebenden Gesang. Auch danken wir herzlich dem Redner, Herrn Schumacher, für die trostreichen Worte am Sarge unser lieben Entschlafenen.  
**Wwe. Frieda Adams nebst Kindern.**

Heute, nachts 12 1/4 Uhr, entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit meine liebe Frau, Mutter und Schwiegermutter,  
**Frau Julie Cramm**  
geb. Bauer  
im Alter von 66 Jahren.  
Magdeburg, den 12. November 1931.  
Ragunier Str. 11  
In tiefer Trauer  
Die Hinterbliebenen.  
Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Montag, dem 15. November, nachmittags 2 Uhr, in der Hauptkapelle des Westfriedhofs statt.

# Total-Ausverkauf

wegen Aufgabe unseres seit mehr als 40 Jahren bestehenden Geschäfts!

**Nie wiederkehrende glänzende Kaufgelegenheit für Winter- und Sommer-Damenkleidung**

**Mäntelhaus Rotes Schloß**  
S. Groß Wwe.  
Abgabe zurückgesetzter Ware zu jedem annehmbaren Preise







Kreismeisterschaftsspiele

Das Spiel des Magdeburger Meisters Germania Burg gegen den Meister des 1. Bezirks kann am Sonntag noch nicht stattfinden.

In Braunschweig tritt Wader zum Schlußspiel gegen Serfen an.

In Burgörner - Altdorf spielen das zweite Spiel in der Meisterschaft.

Mäßiger Spielbetrieb auf den Wandeburger Feldern

In Wandenburg selbst hebt sich von einigen lokalen Treffen nur das Spiel Eintracht Süd gegen Turner Burg hervor.

gegen Sportfreunde um 14.30 Uhr an der Stadelle halten wir für eine offene Sache.

Wie immer sind die untern Massen rührig. Folgende Spiele sind bekannt: Gommern gegen VfB. II, Jrleben gegen Jahn II.

Auswärts spielen Sturm Schönebeck in Förderstedt und VfB. in Calbe a. d. S. Weide dürften schwer zu kämpfen haben.

Fürth boxt gegen Vorwärts Sudenburg

Mit einem ausserlesenen Programm wartet am Sonntag, 20 Uhr, der Sportklub Vorwärts in den Sudenburger Festhallen auf.

Zu Fliegengewicht wird Maier (Vorwärts Sudenburg) gegen Bälner (Fürth) kaum bestehen können.

In den Einleitungskämpfen boxt Harple (Wlder 98) gegen Franke (Vorwärts Sudenburg), Sieget (Alder 98) gegen Ganke.

Am Sonntag veranstaltet die Freie Turnerstaff Egelein einen erfolgversprechenden Werbetag.

Werbetag in Egelein

Am Sonntag veranstaltet die Freie Turnerstaff Egelein einen erfolgversprechenden Werbetag.

Die Diesdorfer Turner werben

Die Diesdorfer Arbeiterturner und -sportler haben sich in ihrem Quartier in der nahegelegenen Hermanns-Weims-Siedlung ein großes Arbeitsfeld geschaffen.

der Seilerwieß BA. und Arbeiter. Die Zuschichten sind verteilt. Das Spiel des Segelclubs gegen Felgeleben auf dem Konigsplatz.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Älteren, marschieren auf und turnen so, wie sie es in den Übungsstunden gewohnt sind.

6. Fichte-Hallenportfest

Das 6. bundesoffene Fichte-Hallen-Turn- und Sportfest ist auf den 24. Januar festgelegt worden.

Der Sportverein Etern 1894 Stendal hält in diesem Winterhalbjahr mehrere sportliche Werbeveranstaltungen ab.

Am Freitag sind öffentliche Rennen, Boxen und Ringkämpfe sowie öffentliche sportliche und ähnliche Veranstaltungen.

Die an den Kämpfen beteiligten Personen dürfen kein Entgelt erhalten.

Am Totensonntag sind öffentliche sportliche Veranstaltungen ohne die obengenannten Einschränkungen zulässig.

Die Spiele der A-Klasse werden am Sonntag Siege der Favoritenmannschaften bringen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Handballspiele

Die Spiele der A-Klasse werden am Sonntag Siege der Favoritenmannschaften bringen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Die Arbeiter-Turnervereine in der Egelner Mulde haben sich für den Arbeiterport zu gewinnen.

Der Oberpalter geht um

Türen zu wenn „Dr. Anblutig“ kommt - Er hat sein Herz ans Fußballspiel verloren

In Magdeburger Arbeiterportartell war noch vor 2 Jahren ein kleiner Wichtigtuer, dessen besondere Stärke es war, mit allen Genossen, die nicht unbedingt seine einzig richtige Weisheit vertraten, Streit zu haben.

Einiges Tages kam der wichtige Mann aber doch auf seine Kofen. Er fand ein Unterkommen in der kommunistischen Partei, ging hin in sein altes Wirkungsfeld und suchte alle Arbeiter-sportler zu kommunizieren zu befehlen.

„Dr. Anblutig“ ist in seiner kurzen Parteizugehörigkeit zur SPD, von deren Lehren so überzeugt, daß er der Meinung geworden ist, die ganze Arbeiterportbewegung müßte nunmehr auch seiner Meinung sein.

Magdeburg, den 23. 10. 31.

Werner Genosse!

Als Leiter der Sportbewegung im Landesgebiet Niedersachsen-Magdeburg-Anhalt, wende ich mich heute an Dich, um mit Dir kurz Rücksprache über die Einstellung des Vereins Fortuna in der gegenwärtigen Situation der Sportler gegenüber zu halten.

und auch andern wichtigen Ereignissen. Aus den Unterhaltungen klingt immer wieder heraus, daß ein großer Teil der aktiven Fußballspieler bereit ist, nachdem eine Spielauflösung von den roten Sportlern bei Euch einlaufen würde, mit ihnen Solidaritätsspiele auszutragen.

Am kommenden Sonntag finden in Magdeburger Bezirk drei Solidaritätsspiele hunderttausender mit roten Arbeiterportlern statt.

Bei dem schändlichen Verhalten der Sportbürokraten Bildung, Gellert usw., die in engster Gemeinschaft mit den SPD-Führern handeln und der zweiten Brüning-Regierung das Vertrauen schenken, müßten auch die Fußballer Barlebens zu der Einsicht gelangt sein, daß die Solidarität aller Arbeitersportler das höchste Gebot der Stunde ist.

Schreib sofort, welche Möglichkeiten vorhanden ist, um die sportliche Verbindung mit Euch herzustellen. Laßt mich nicht warten.

Es grüßt mit Not Sport Erich Sichtung, Magdeburg, Kleine Schulstraße 25.

Veruft eine Versammlung aller oppositionellen Genossen ein. Ein Referent der Landesleitung erscheint dazu.

Am 21. und 22. November findet in Magdeburg, „Budauer Festhale“, unser Noter Sportkongress statt. Wählt Delegierte!

Arbeitersportler, sagt diesem Manne Bescheid. Er soll die Tür von draußen zumachen. Für Verräter und Wichtigtuer ist kein Platz bei den Arbeitersportlern.





